

D WICHTIGE INFORMATIONEN

Allgemeine Sicherheitshinweise für Beamerhalterungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Beamerhalterungen ermöglichen die Befestigung eines Beamers an verschiedenen Montageoberflächen- und -orten (z.B. Wand oder Decke).

Es ist wichtig, dass Sie die Funktionen Ihrer Beamerhalterung und Ihres Beamers verstehen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Verschiedene Funktionen können die Montage beeinflussen.

Bei der Montage sind einige wichtige Sicherheitshinweise zu beachten. Lesen Sie sich deshalb die nachfolgenden Abschnitte aufmerksam durch.

Allgemein

- Eine Beamerhalterung ist kein Spielzeug. Halten Sie deshalb Kinder fern von dem Produkt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die Wahl eines nicht geeigneten Montageorts kann zu Personen- oder Sachschäden führen!
- Die Beamerhalterung eignet sich nur für den geschützten Innengebrauch, sofern nicht anders angegeben.
- Gehen Sie beim Zusammenbau bzw. der Montage vorsichtig vor! Das Produkt hat teilweise scharfe Kanten, es besteht Verletzungsgefahr!
- Führen Sie nur die zur Montage (bzw. Verstellung) der Beamerhalterung erforderlichen Arbeiten durch. Zerlegen Sie die Beamerhalterung nicht und führen Sie niemals Umbauarbeiten oder Reparaturversuche durch. Beamerhalterungen können stark vorgespannte Metallfedern enthalten. Beim unsachgemäßen Zerlegen einer solchen Beamerhalterung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!
- Prüfen Sie vor dem Beginn der Montage, ob am Beamer geeignete Befestigungsmöglichkeiten für die Beamerhalterung vorhanden sind. Falls nicht, dann ist eventuell der Rat eines Fachmannes erforderlich.
- Legen Sie den Beamer vor Montagebeginn auf eine weiche, saubere Unterlage, um ihn zu schützen.
- Bei der Befestigung ist unbedingt darauf zu achten, dass die richtigen Schrauben verwendet werden. Diese müssen nicht nur passende Gewinde haben, sondern die Schrauben dürfen nicht zu lang sein.
- Die Schrauben dürfen jedoch auch nicht zu kurz sein, da andernfalls keine sichere Verbindung besteht. Schrauben sollten mit mindestens 5 vollständigen 360°-Gewindengängen in die entsprechenden Gewinde eingeschraubt werden.

In der Regel liegen der Beamerhalterung oder dem Beamer entsprechende Schrauben bei, im Einzelfall (abhängig vom Beamer) sind jedoch andere Schrauben erforderlich, die im Fachhandel erhältlich sind.

Wenden Sie beim Festschrauben keine Gewalt an, da hierdurch der Beamer zerstört/ beschädigt werden kann, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

Sollten Sie Zweifel über die richtige Schraubenlänge haben, so empfehlen wir Ihnen, sich mit einem entsprechenden Fachmann in Verbindung zu setzen.

- **Es ist sinnvoll, wenn eine zweite Person bei der Montage hilft.**
- Führen Sie die Montage sehr gewissenhaft durch, da ein Herabfallen von Beamer und Beamerhalterung nicht nur zu teuren Folgeschäden führen kann, sondern es besteht außerdem Verletzungsgefahr!
- Verlegen Sie alle Kabel des Beamers so, dass sie nicht in der Beamerhalterung eingequetscht oder geknickt werden.
- Überprüfen Sie gelegentlich sämtliche Schraubbefestigungen (ca. alle 3 Monate). Durch Verstellen und Bewegen von Beamer und Beamerhalterung könnten sich die Schraubbefestigungen mit der Zeit evtl. lösen.
- Wenden Sie beim Bewegen/Verstellen des Beamers bzw. der Beamerhalterung keine Gewalt an, der Beamer könnte dadurch beschädigt werden.
- **Überlasten Sie die Beamerhalterung nicht. Achten Sie auf die Angaben des Herstellers zu Maximalgewicht des Beamers bzw. Baugröße.**
- Benutzen Sie die Beamerhalterung nicht, um sich abzustützen oder sich daran festzuhalten.
- Befestigen Sie keine anderen Gegenstände an der Beamerhalterung als den dafür vorgesehenen Beamer.
- Im Zweifelsfall sollten Sie die Montage nicht selbst durchführen; überlassen Sie dies einer Fachkraft.
- **Beamer erzeugen Wärme. Brandgefahr! Treffen Sie entsprechende Vorkehrungen bezüglich Wärmeabfuhr und Brandverhütung.** Gewisse Oberflächen können durch die Wärmeabfuhr beschädigt oder verfärbt werden. Treffen Sie entsprechende Schutzvorkehrungen.

Montage



Die nachfolgenden Informationen sind für Beamerhalterungen zutreffend, die an einer senkrechten Wand oder einer waagerechten Decke montiert werden.

- Die Montage ist nur dann zulässig, wenn die Wand- oder Deckenbeschaffenheit dafür geeignet ist. Dünne Leichtbauwände oder Gipskartonplatten sind normalerweise ungeeignet. Im Fachhandel gibt es jedoch u.U. spezielle Dübel für solche Montageorte. Fragen Sie im Zweifelsfall vor der Montage einen Fachmann.
Je nach Untergrund (z.B. Beton) ist dafür geeignetes Montagematerial zu verwenden (Schrauben, Dübel usw.); dieses liegt der Beamerhalterung normalerweise nicht bei!
Aufgrund des Gewichts von Beamer und Beamerhalterung und der Hebelwirkung ist auf eine stabile Befestigung zu achten.
- Planen Sie den Montageort sorgfältig, so dass sich später die Beamerhalterung mit dem daran befindlichen Beamer in der gewünschten Höhe befindet.
- Verwenden Sie eine Wasserwaage zur Montage.
- Achten Sie beim Bohren bzw. Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden. Werden versehentlich Elektroleitungen angebohrt, besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
Achten Sie beim Umgang mit elektrischen Werkzeugen (z.B. einer Bohrmaschine) auf Ihre Sicherheit. Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Personen unter dem montierten Beamer befinden.

GB IMPORTANT INFORMATION

General safety instructions for projector holders

Dear customer!

Projector holders allow a projector to be secured to different mounting surfaces and locations (e.g. wall or ceiling).

It is important that you understand the functions of your projector holder and projector before starting to mount it. Different functions can affect the mounting location.

When mounting the projector there are a few important safety instructions which must be observed. For this reason, please read the following sections carefully.

General

- A projector holder is not a toy. For this reason, keep the product out of the reach of children.
- Do not leave packaging material lying around carelessly as it could become a dangerous toy for children.
- Selecting an unsuitable installation location can lead to injury or material damage!
- The projector holder is only designed for use in a protected indoor area, unless otherwise stated.
- Proceed with care when assembling and installing the product! The product has some sharp edges. There is a risk of injury!
- Only carry out work on the projector holder that is necessary in order to install it (or to change its location). Never dismantle the projector holder and never attempt to convert it or to repair it in any way. Projector holders may contain highly pre-stressed metal springs. Dismantling such a projector holder in the wrong way could result in severe injury!
- Before beginning the installation process, check whether there are appropriate mounting options for a projector holder on your projector. If not, then it may be necessary to seek the advice of an expert.
- Before mounting, place the projector on a soft, clean surface to protect it.
- When fixing the projector holder to the projector, make absolutely certain that you use the correct screws. Not only must these be of the correct thread type - they must also not be too long.
- The screws must not be too short, however, otherwise the connection will not be secure. The screws must be screwed into the threaded fixture holes with at least 5 full 360° turns.
The correct screws are usually supplied together with the projector holder or with the projector. Occasionally, however (depending on the projector type), other screws are required; these can be purchased from specialist retailers.
Do not use any force when tightening the screws; otherwise the projector may be destroyed, leading to loss of warranty/guarantee!
If you are in any doubt about the correct length of the screws required, we recommend that you contact an appropriate specialist.
- **It is a good idea to get a second person to help with the installation.**
- Apply your full concentration when carrying out the installation, because if the projector and/or projector holder were to fall, this could cause expensive damage to the equipment and there is the risk of personal injury!
- Lay all the projector's cables in such a way that they do not get jammed or kinked in the projector holder.
- Check all the screw fittings from time to time (approximately every 3 months). Adjusting the position of the projector and/or the projector holder and moving them can sometimes cause the screws to become loose over time.
- Do not exert any force when moving/adjusting the projector and/or projector holder, as this could damage the projector.
- **Do not overload the projector holder. Pay attention to the details provided by the manufacturer for the maximum projector weight and/or its size.**
- Do not use the projector holder to support yourself or to hold onto.
- Do not fix any objects to the projector holder other than the projector for which it was intended.
- If you are in any doubt, do not carry out the installation yourself; ask a qualified person to do it for you.
- **Projectors generate heat. This is a fire hazard! Take the necessary precautions for heat dissipation and fire prevention.** Certain surfaces can be damaged or become discoloured due to heat dissipation. Take the necessary protective measures.

Mounting



The following information is relevant for projector holders that must be mounted on a vertical or horizontal wall.

- Mounting is permissible only where the wall or ceiling concerned is of the correct type and condition. Lightweight partition walls or those made from gypsum boards are normally unsuitable. However, specialist retailers do sometimes stock special dowel fittings for such installation locations. If you are in doubt, ask a specialist before installation.
Depending on the base wall material (e.g. concrete), suitable mounting materials must be used (screws, dowels, etc.); these are not normally supplied with the projector holder!
Due to the weight of the projector and projector holder and the lever action involved, ensure that the screws are fixed securely.
- Plan the installation location carefully, so that the projector holder with the projector fixed to it will be situated at the correct height when you have finished.
- Use a spirit level to assist you with the mounting process.
- Make certain when drilling and tightening the screws that no cables or pipes are damaged. Inadvertently drilling through electric cables can cause a fatal electric shock!
Pay special attention to your safety when using electrical tools (e.g. a drill). Wear safety goggles.
- Ensure that nobody is situated underneath the mounted projector.

F INFORMATIONS IMPORTANTES

Consignes générales de sécurité pour les supports de vidéoprojecteurs

Cher client !

Les supports de vidéoprojecteurs permettent de fixer les vidéoprojecteurs dans des emplacements et sur des surfaces variés (ex: sur un mur ou un plafond).

Avant de procéder au montage, il est important que vous preniez connaissance du mode de fonctionnement du support et de votre vidéoprojecteur. Les différentes fonctions peuvent avoir une influence sur le montage.

Lors du montage, certaines précautions de sécurité importantes sont à observer. Veuillez lire attentivement les sections suivantes:

Généralités

- Un support de vidéoprojecteur n'est pas un jouet. Il doit donc rester hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Les enfants risqueraient de jouer avec et de se mettre en danger.
- Choisissez un emplacement de montage qui ne risque pas d'occasionner de dommages corporels ou matériels !
- Sauf mention contraire, ce support de vidéoprojecteur est destiné à être utilisé en intérieur.
- Faites attention lors de l'assemblage ou du montage ! Le produit possède des bords coupants; risque de blessures !
- Effectuez seulement les manipulations nécessaires pour le montage (ou les réglages) du support. Ne démontez en aucun cas le support et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer vous-même. Certains supports de vidéoprojecteurs contiennent des ressorts en métal sous haute tension. En cas de démontage incorrect d'un tel type de support, vous courez un risque de graves blessures !
- Avant de procéder au montage, vérifiez que le vidéoprojecteur offre des possibilités de fixation appropriées pour le support. Si ce n'est pas le cas, il peut être utile de demander l'avis d'un spécialiste.
- Avant de procéder au montage, posez le vidéoprojecteur sur une surface propre et molle afin qu'il ne risque pas d'être abîmé.
- Il est essentiel de veiller à utiliser les vis appropriées pour le montage. Les vis ne doivent pas être trop longues et doivent avoir le filetage qui convient.
- Les vis ne doivent pas non plus être trop courtes, sinon la fixation risque de ne pas être assez solide. Les vis doivent être vissées avec au moins 5 tours complets de 360° dans le trou fileté correspondant.

En général, le support ou le vidéoprojecteur sont déjà fournis avec les vis appropriées. Dans certains cas particuliers (selon le modèle de vidéoprojecteur), d'autres vis peuvent être nécessaires; elles sont disponibles dans les magasins spécialisés.

Ne forcez surtout pas lorsque vous serrez les vis : vous risqueriez d'endommager le vidéoprojecteur voire même de le détruire, et ainsi de perdre votre garantie !

S'il vous reste le moindre doute concernant la longueur des vis, nous vous conseillons de faire appel à un spécialiste qualifié.

- **Il peut être utile de recourir à une deuxième personne pour le montage.**
- Effectuez le montage très consciencieusement car une éventuelle chute du support et du vidéoprojecteur entraînerait non seulement des dommages matériels coûteux mais également des risques de blessures !
- Disposez les câbles du vidéoprojecteur de sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés ou écrasés dans le support.
- Vérifiez régulièrement toutes les fixations à vis (env. tous les 3 mois). Avec le temps, le fait d'ajuster et de bouger le vidéoprojecteur ou le support peut desserrer progressivement les fixations à vis.
- Ne forcez pas en bougeant ou en ajustant le vidéoprojecteur ou le support. Le vidéoprojecteur pourrait en être endommagé.
- **Ne surchargez pas le support. Tenez compte des instructions du fabricant concernant la taille ou le poids max. du vidéoprojecteur.**
- N'utilisez pas le support de vidéoprojecteur pour vous soutenir ou vous tenir.
- Ne fixez pas d'autres objets sur le support que le vidéoprojecteur prévu à cet effet.
- En cas de doute, n'effectuez pas le montage par vous-même: faites plutôt appel à un professionnel.
- **Les vidéoprojecteurs produisent de la chaleur. Risque d'incendie ! Prenez les mesures nécessaires pour assurer une bonne aération et prévenir le risque d'incendie.** Certaines surfaces peuvent s'abîmer ou se décolorer sous l'effet de la chaleur. Prenez les mesures de sécurité qui s'imposent.

Montage



Les informations suivantes s'appliquent aux supports de vidéoprojecteurs devant être montés sur un mur vertical ou un plafond horizontal.

- Le montage n'est autorisé que si le matériau du mur ou du plafond est adapté. En général, les cloisons légères et le placo-plâtre ne conviennent pas. Cependant, il existe dans le commerce des chevilles spéciales pour de tels emplacements de montage. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste avant de procéder au montage.

Utilisez le matériel de montage adéquat (vis, chevilles, etc.) pour la surface utilisée (ex: béton). En général, ce matériel n'est pas fourni avec le support !

En raison du poids du vidéoprojecteur et du support et de l'effet de levier, veillez à assurer un montage très solide.

- Préparez soigneusement l'emplacement du montage, afin que le support et le vidéoprojecteur se trouvent exactement à la hauteur souhaitée.
 - Utilisez un niveau à bulle pour le montage.
 - Lors du perçage et du vissage, faites attention à ne pas abîmer des câbles ou des conduites. Si vous transpercez un câble électrique accidentellement, vous courez un risque mortel d'électrocution !
- Les outils électriques (ex: perceuse) doivent toujours être manipulés avec précaution. Portez des lunettes de protection.
- En cas de montage mural, assurez-vous que personne ne passe sous le vidéoprojecteur monté.

Algemene veiligheidsinstructies voor beamerhouders

Geachte klant!

Beamerhouders maken de bevestiging van een beamer op verschillende montageoppervlakken en plaatsen mogelijk (bijv. muur of plafond).

Het is belangrijk dat u de functies van uw beamerhouder en uw beamer begrijpt, voordat u begint met de montage. Diverse functies kunnen invloed op de montage hebben.

Bi jde montage dient rekening te worden gehouden met enkele belangrijke veiligheidsaanwijzingen. Lees daarom eerst de volgende paragrafen zorgvuldig door.

Algemeen

- Een beamerhouder is geen speelgoed. Houd kinderen daarom uit de buurt van het product.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- De keuze van een niet geschikte montageplek kan leiden tot persoonlijke of materiële schade!
- De beamerhouder is alleen geschikt voor beschermd gebruik binnenshuis, voor zover niet anders vermeld.
- Ga bij de samenstelling resp. montage voorzichtig te werk! Het product heeft deels scherpe randen waar u zich aan kunt verwonden!
- Voer uitsluitend de voor de montage (resp. verstelling) van de beamerhouder vereiste werkzaamheden door. Demonteer de beamerhouder niet en voer nooit ombouwwerkzaamheden of reparatiepogingen door. Beamerhouders kunnen sterk voorgespannen metalen veren bevatten. Bij onvakkundig demonteren van een dergelijke beamerhouder bestaat de kans op ernstig letsel!
- Controleer voor het begin van de montage, of aan de beamer geschikte bevestigingsmogelijkheden voor de beamerhouder aanwezig zijn. Mocht dit niet het geval zijn, kunt u een specialist raadplegen.
- Leg de beamer voor het begin van de montage op een zacht, schoon oppervlak, om hem te beschermen.
- Let er bij de bevestiging te allen tijde op, dat de juiste schroeven worden gebruikt. Deze moeten niet alleen de passende schroefdraad hebben, de schroeven mogen ook niet te lang zijn.
- De schroeven mogen echter ook niet te kort zijn, omdat anders geen stevige verbinding bestaat. De schroeven moeten met ten minste 5 volledige 360°-draaiwindingen in het betreffende tapgat worden geschroefd.

In de regel zijn bij de beamerhouder of de beamer passende schroeven meegeleverd, in afzonderlijke gevallen (afhankelijk van de beamer) zijn echter andere schroeven nodig, die in de vakhandel verkrijgbaar zijn.

Gebruik bij het vastdraaien geen geweld, anders kan de beamer beschadigd raken/stuk gaan, verlies van waarborg/garantie!

Mocht u twijfelen over de juiste lengte van de schroeven, dan raden wij u aan contact op te nemen met een betreffende vakman.

- **Het is praktisch, indien een tweede persoon bij de montage helpt.**
- Voer de montage zeer nauwgezet uit; als de beamer of de beamerhouder vallen kan dit niet alleen tot dure gevolgschade leiden, maar bovendien ook tot lichamelijk letsel!
- Leg alle kabels van de beamer zo, dat ze niet in de beamerhouder bekneld of gebogen worden.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen (om de 3 maanden). Door het verstellen en bewegen van de beamer en beamerhouder kunnen de schroefverbindingen na verloop van tijd losraken.
- Gebruik geen geweld bij het bewegen/verstellen van de beamer resp. de beamerhouder. De beamer kan hierdoor beschadigd raken.
- **Overbelast de beamerhouder niet. Houd rekening met de gegevens van de fabrikant met betrekking tot maximaal gewicht van de beamer resp. het formaat.**
- Gebruik de beamerhouder niet om op te leunen of aan vast te houden.
- Bevestig geen andere objecten aan de beamerhouder dan de daarvoor bestemde beamer.
- Voer in geval van twijfel de montage niet zelf door; laat dit aan een vakman over.
- **Beamers genereren warmte. Brandgevaar! Neem dienovereenkomstige maatregelen met betrekking tot de warmte-afvoer en brandpreventie.** Bepaalde oppervlakken kunnen door de warmte-afvoer beschadigd raken of verkleuren. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen.

Montage



De volgende informatie is van toepassing op beamerhouders, die op een loodrechte wand of een verticaal plafond gemonteerd moeten worden.

- De montage is uitsluitend toegestaan als de staat van de muur of het plafond daarvoor geschikt is. Dunne gipsplaatwanden of gipskartonplaten zijn normaal gesproken ongeschikt. In de vakhandel zijn er echter evt. speciale pluggen voor dergelijke montageplekken verkrijgbaar. Vraag in geval van twijfel voorafgaand aan de montage een vakman.

Afhankelijk van de ondergrond (bijv. beton) moet daartoe geschikt montage materiaal worden gebruikt (schroeven, pluggen enz.); deze zijn over het algemeen niet bij de beamerhouder meegeleverd!

Vanwege het gewicht van de beamer en beamerhouder en het hefboomeffect moet op een stabiele bevestiging worden gelet.

- Plan de montageplek zorgvuldig, zodat de beamerhouder met de zich daarop bevindende beamer zich later op de gewenste hoogte bevindt.
- Gebruik een waterpas voor de montage.
- Zorg er tijdens het boren resp. het vastschroeven voor, geen kabels of leidingen te beschadigen. Als abusievelijk elektrische leidingen worden aangeboord bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Let bij de omgang met elektrisch gereedschap (bijv. een boormachine) op uw veiligheid. Draag een veiligheidsbril.
- Zorg ervoor, dat zich geen personen onder de te monteren beamer bevinden.